

**Οι σχέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης με την Κίνα και την Ταϊβάν, καθώς και η ασφάλεια στην Άπω Ανατολή**

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τις σχέσεις μεταξύ ΕΕ, Κίνας και Ταϊβάν και την ασφάλεια στην Άπω Ανατολή**

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη το από 14 Απριλίου 2005 ψήφισμά του σχετικά με την ετήσια έκθεση του Συμβουλίου προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τις κύριες πτυχές και βασικές επιλογές της ΚΕΠΠΑ, συμπεριλαμβανομένων και των δημοσιονομικών επιπτώσεων στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων - 2003<sup>1</sup>,
  - έχοντας υπόψη το από 28 Απριλίου 2005 ψήφισμά του σχετικά με την ετήσια έκθεση για τα ανθρώπινα δικαιώματα στον κόσμο το 2004 και την πολιτική της ΕΕ επί του θέματος<sup>2</sup>,
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής: Ευρώπη και Ασία: στρατηγικό πλαίσιο για ενισχυμένες εταιρικές σχέσεις (COM(2001)0469),
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Απριλίου 2000 σχετικά με την Ταϊβάν<sup>3</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 4, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι σχέσεις ανάμεσα στην Κίνα και την Ταϊβάν συνεχίζουν να επιδεινώνονται λόγω των προσφάτων απειλών που διατύπωσε η Κίνα κατά της Ταϊβάν και του ότι εκατοντάδες πύραυλοι στις νότιες επαρχίες της Κίνας παραμένουν στραμμένοι προς την Ταϊβάν,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις σχέσεις Ιαπωνίας και Κίνας έχουν δημιουργηθεί εντάσεις εξαιτίας των κινεζικών διαδηλώσεων κατά των ιαπωνικών συμφερόντων και των αιτημάτων περί εφαρμογής εμπορικού αποκλεισμού στα ιαπωνικά προϊόντα,
- Γ. επαναλαμβάνοντας ότι η Ταϊβάν τα τελευταία έτη έχει εκδηλώσει την προθυμία της να συνεισφέρει οικονομικά και τεχνικά στην παροχή διεθνούς βοήθειας και στις δραστηριότητες υπέρ της υγείας τις οποίες στηρίζει η Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η 5η συνάντηση Ασίας-Ευρώπης –η συνάντηση κορυφής ASEM 5– που διεξήχθη στις 7-9 Οκτωβρίου 2004 στο Ανόι, και η 7η συνάντηση Υπουργών Εξωτερικών των χωρών ASEM, που διεξήχθη στις 6-7 Μαΐου 2005 στο Κυότο, δημιουργούν ελπίδες ότι η διεργασία ASEM θα ενισχυθεί περαιτέρω σε όλα τα επίπεδα, μεταξύ των οποίων και η Κοινοβουλευτική Εταιρική Σχέση Ασίας-Ευρώπης με σκοπό την προώθηση της ειρήνης και σταθερότητας στην Άπω Ανατολή,
- E. σημειώνοντας ότι, με τις ταχέως αναπτυσσόμενες οικονομικές και εμπορικές σχέσεις

---

<sup>1</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6\_TA(2005)0132.

<sup>2</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6\_TA(2005)0150.

<sup>3</sup> ΕΕ C 40 της 7.2.2001, σ. 428.

Ευρώπης-Άπω Ανατολής, η ειρήνη και η ασφάλεια στην περιοχή αποκτούν διαρκώς ζωτικότερη σημασία για την ΕΕ,

1. αποδοκιμάζει τις εντάσεις μεταξύ διαφόρων κρατών στην Άπω Ανατολή και δηλώνει διατεθειμένο να υποστηρίξει κάθε προσπάθεια για στήριξη της ειρήνης και της σταθερότητας στην Άπω Ανατολή·
2. υπογραμμίζει τις βασικές αρχές της πολυκομματικής δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και της τήρησης των οικουμενικών ανθρωπίνων δικαιωμάτων ως προϋποθέσεις για διαρκή ειρήνη και σταθερότητα στην Άπω Ανατολή·
3. καλεί την Κίνα και την Ταϊβάν να δημιουργήσουν κλίμα αμοιβαίας εμπιστοσύνης και αλληλοσεβασμού και να αναζητήσουν κοινά σημεία συμφωνίας θέτοντας κατά μέρος τις διαφορές, να θεσπίσουν την απαραίτητη πολιτική βάση για ειρηνική και σταθερή εξέλιξη των σχέσεων μεταξύ των δύο πλευρών των Στενών και να επαναλάβουν τον διάλογο με θέμα αυτές τις σχέσεις, να ενισχύσουν τις οικονομικές ανταλλαγές και τη συνεργασία, δίδοντας συγκεκριμένα ώθηση στις «τρεις απ' ευθείας συνδέσεις» των Στενών της Ταϊβάν (ταχυδρομείο, μεταφορές, εμπόριο)·
4. επισημαίνει ότι οιαδήποτε διευθέτηση ανάμεσα στην Κίνα και την Ταϊβάν μπορεί να επιτευχθεί μόνον σε αμοιβαία αποδεκτή βάση· διατυπώνει την άποψη ότι το μέλλον των σχέσεων ανάμεσα στις δύο πλευρές των Στενών θα εξαρτηθεί από το πόσο πρόθυμα θα είναι τα δύο μέρη να επιδείξουν ευελιξία· υποστηρίζει τα επιτεύγματα της Ταϊβάν όσον αφορά την εγκαθίδρυση πλήρως ανεπτυγμένου δημοκρατικού συστήματος, κοινωνικού πλουραλισμού, και σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου, και φρονεί ότι η βούληση και η συναίνεση των 23 εκατομμυρίων ανθρώπων στην Ταϊβάν πρέπει να γίνονται σεβαστές και να λαμβάνονται υπόψη με στόχο την επιθυμητή εξεύρεση ειρηνικής λύσης μεταξύ των μερών·
5. θεωρεί ότι ο κατά της απόσχισης νόμος δεν είναι συμβατός προς το διεθνές δίκαιο και αποτελεί εργαλείο που δεν μπορεί να οδηγήσει επιτυχώς στην 'ειρηνική εθνική επανένωση', στην οποία διακήρυσε ότι αποσκοπεί, και επομένως υπονομεύει την εύθραυστη ισορροπία ασφαλείας στην Άπω Ανατολή·
6. συνιστά θερμά στο Συμβούλιο και την Επιτροπή να διατηρηθεί άθικτο το εμπάργκο όπλων έως ότου σημειωθεί πρόοδος ως προς τα ανθρώπινα δικαιώματα στην Κίνα και ως προς τις σχέσεις εκατέρωθεν των Στενών, καθώς και έως ότου η ΕΕ καταστήσει νομικά δεσμευτικό τον κώδικα συμπεριφοράς της στον τομέα των όπλων·
7. καλεί την Κίνα να εφαρμόσει σταδιακά τα οικουμενικά ανθρώπινα δικαιώματα και ειδικότερα να επικυρώσει τάχιστα το Διεθνές Σύμφωνο για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα·
8. επιδοκιμάζει την συνέχιση της πρώτης συνόδου του τέταρτου γύρου συνομιλιών στο πλαίσιο του διαλόγου Κίνας-Θιβέτ, που πραγματοποιήθηκε στη Βέρνη (Ελβετία) από 30 Ιουνίου έως 1 Ιουλίου 2005, και ζητεί την εξακολούθησή της·
9. ζητεί να υπάρξει καλλίτερη εκπροσώπηση της Ταϊβάν στους διεθνείς οργανισμούς και επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν την αίτηση της Ταϊβάν για καθεστώς παρατηρητή στην Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας·

10. εκφράζει βαθιά ανησυχία διότι η Βόρειος Κορέα δήλωσε στις 10 Φεβρουαρίου 2005 ότι έχει στην κατοχή της πυρηνικά όπλα και ανέστειλε επ' αόριστον τη συμμετοχή της στις εξαμερείς συνομιλίες με θέμα το πυρηνικό της πρόγραμμα·
11. παροτρύνει τη Βόρειο Κορέα να επαναπροσχωρήσει στη σύμβαση περί μη διασποράς των πυρηνικών όπλων, να αναστρέψει την απόφασή της να αποσυρθεί από τις εξαμερείς συνομιλίες και να καταστήσει δυνατή την επανάληψη των διαπραγματεύσεων για να ευρευθεί ειρηνική λύση στην κρίση που πλήττει τη Χερσόνησο της Κορέας·
12. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να προσφέρουν οικονομική στήριξη για ανεφοδιασμό σε μαζούτ για να αντιμετωπισθούν οι ανάγκες της Βορείου Κορέας σε πρωτογενή ενέργεια υπό τον όρο επιβεβαιωμένου παγώματος της λειτουργίας της μονάδας Γιονγκμπιόν· χαιρετίζει τη συμμετοχή της ΕΕ στον Οργανισμό Ενεργειακής Ανάπτυξης της Κορεατικής Χερσονήσου (KEDO)· αποδοκιμάζει το γεγονός ότι εμποδίστηκε ο εκ νέου διορισμός του Charles Kartman ως επικεφαλής του KEDO· ζητεί από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να προβούν στα αναγκαία διαβήματα με στόχο την πλήρη συμμετοχή της ΕΕ στις μελλοντικές εξαμερείς συνομιλίες·
13. καλεί τις κυβερνήσεις της Ιαπωνίας, της Κίνας και της χερσονήσου της Κορέας να σταματήσουν κάθε εχθρική ενέργεια μεταξύ τους, να προωθήσουν το διάλογο μεταξύ των εθνών σε επίσημο και ανεπίσημο επίπεδο με στόχο την επίτευξη κοινής αντίληψης της ιστορίας, και να καταλήξουν σε συμφιλίωση μεταξύ των κυβερνήσεων και των λαών τους που αποτελεί σημαντική βάση για την ειρήνη και τη σταθερότητα στην Άπω Ανατολή·
14. σημειώνει την κατανοητή επιθυμία της Ιαπωνίας να αναθεωρήσει το σύνταγμά της, το οποίο καταρτίστηκε αμέσως μετά το τέλος του Δευτέρου Παγκοσμίου Πολέμου και σημειώνει τη συμβολική σημασία που έχει η διατήρηση της δέσμευσης περί αποχής από επιθετικές στρατιωτικές ενέργειες·
15. παροτρύνει όλες τις χώρες στην Άπω Ανατολή να επιδιώξουν τη σύναψη διμερών συμφωνιών προς επίλυση των εκκρεμών εδαφικών διαφορών στην περιοχή, συγκεκριμένα:
  - (α) την επιστροφή στην Ιαπωνία των 'βορείων εδαφών', τα οποία ήταν υπό κατοχή της τότε Σοβιετικής Ένωσης στα τέλη του Δευτέρου Παγκοσμίου Πολέμου και τελούν σήμερα υπό την κατοχή της Ρωσίας·
  - (β) τη διαφορά Νοτίου Κορέας-Ιαπωνίας για την κυριότητα των Νήσων Ντόκντο/Τακεσίμα
  - (γ) τη διαφορά Ιαπωνίας-Ταϊβάν για την κυριότητα του Σενκάκου-Νταϊογιουτάι·
16. καλεί όλα τα κράτη στην Άπω Ανατολή να αναζητήσουν συμφιλίωση μεταξύ τους, εξήντα έτη μετά το τέλος του Δευτέρου Παγκοσμίου Πολέμου, και να εδραιώσουν σύστημα αμοιβαίας κατανόησης και συνεργασίας ώστε να εξασφαλισθεί η διαρκής ειρήνη και σταθερότητα στην Άπω Ανατολή, και δηλώνει πρόθυμο να στηρίξει αυτές τις προσπάθειες·
17. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών, στον Γενικό

Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των χωρών που μνημονεύονται στο παρόν ψήφισμα.